

R/C

## PIRATE SHIP™

**CARACTERISTIQUES CLES**

- Une réelle randonnée aquatique
- Radiocommande toutes fonctions
- Expédition vers le Lointain et le Mystérieux

**AVERTISSEMENT :**

**RISQUE D'ÉTOUFFEMENT :** - Contient de petites pièces.  
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

**Consignes de sécurité :**

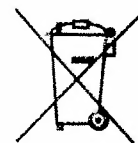
- Chers parents, ce jouet est conseillé aux enfants. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi, vous et votre enfant afin que ce dernier puisse profiter de ce jouet pleinement et en toute sécurité.
- NE PAS soulever le Bateau Pirate en mouvement.
- Tenir les mains, les cheveux et les vêtements amples à l'écart de l'hélice lorsque l'interrupteur est actionné «ON».
- Retirer les piles de la radiocommande et du Bateau Pirate lorsque ce dernier n'est pas utilisé.
- NE PAS UTILISER votre Bateau Pirate à proximité de nageurs. Rester éloigné du bord de l'eau pendant l'utilisation.

**Avvertissement :** Toute altération ou modification de cet appareil non approuvée expressément par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser ce produit.

**Avvertissements :**

- Les piles non-rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Retirez les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées par un adulte uniquement
- Ne pas mélanger les piles de types différents ou des piles neuves avec des piles usées.
- Utilisez uniquement des piles du même type que celui recommandé ou d'un type équivalent.
- Insérez les piles en respectant la polarité.
- Retirez du jouet les piles usées.
- Ne pas mettre en court-circuit les bornes d'alimentation.

"Ce produit est conforme aux conditions essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC."

**Remarques :**

- L'aide d'un adulte est recommandé lors de l'installation ou du remplacement des piles.
- Rechargez les piles dès que les performances faiblissent.
- Conservez ces instructions pour toute consultation ultérieure.
- Faites fonctionner le produit en vous conformant strictement aux manuel d'instructions.
- Dans un environnement propice aux décharges électrostatiques, l'article peut fonctionner anormalement et nécessiter une réinitialisation.

**Soin et Entretien :**

- Retirez toujours les piles du jouet lorsqu'il reste longtemps hors service (Lanceur uniquement).
- Essuyez le jouet délicatement avec un chiffon propre humide.
- Gardez le jouet à l'écart de toute source directe de chaleur.
- Ne pas immerger le jouet dans l'eau au risque d'endommager les composants électroniques.

**Remarque :**

- Nous recommandons l'utilisation de piles alcalines neuves afin d'assurer une performance optimale.

**Besoin en piles de la radiocommande :**

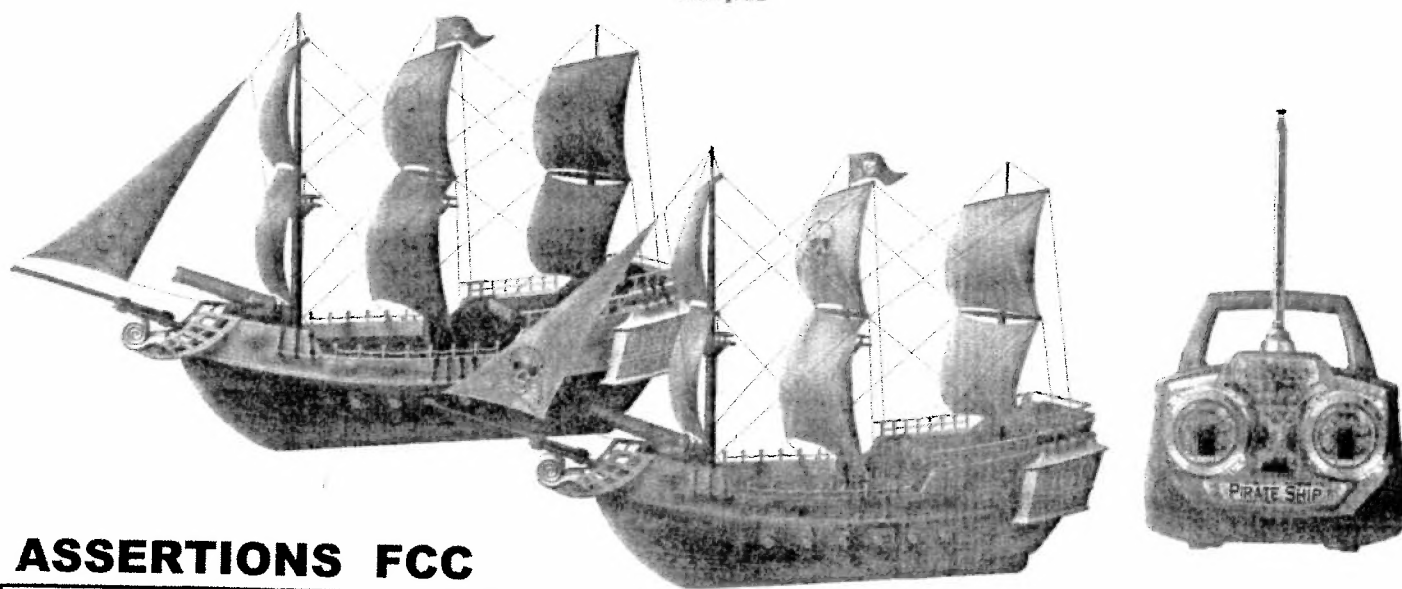
- Alimentation électrique :
- Valeurs nominales : DC 6 V , 0,2 W
- Piles : 4 x 1,5 V "AA"/LR6/AM3
- 4 x 1,5V de taille «AA» (fournies) sont nécessaires.

**Besoin en piles du Bateau Pirate:**

- Alimentation électrique :
- Valeurs nominales : DC 6 V , 5W
- Piles : 4 x 1,5 V "AA"/LR6/AM3
- 4 x 1,5V de taille «AA» (fournies) sont nécessaires.

Silverlit®

Silverlit e.K., D-90449 Nürnberg, Gutenstetterstr. 10 - 12  
©2006 Silverlit Toys Manufactory Limited. Alle Rechte vorbehalten.



## ASSERTIONS FCC

L'appareil est en conformité avec les directives prévues par § 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne peut pas entraîner des interférences brouillantes.
- 2) L'appareil doit accepter toute interférence captée même interférences qui peuvent causer une opération involontaire.

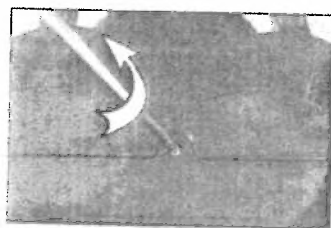
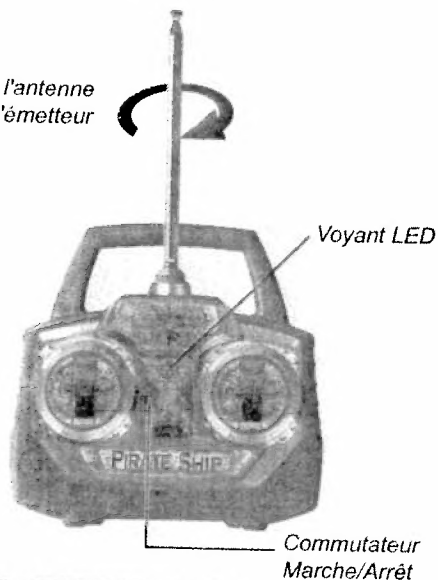
**NOTE:** L'appareil a été testé et répond aux directives de la catégorie digitale B conformément au § 15 des règles de la FCC. Ces directives ont été conçues afin de fournir une protection acceptable contre interférences gênantes dans un environnement. Cet appareil génère, se sert d'ondes radio et peut occasionner des interférences brouillantes aux communications radio. Toutefois il n'y a aucune garantie pour interférence causée par une installation quelconque. Quand l'appareil provoque une interférence brouillante lors de la réception des programmes de la radio ou de la télévision, ce que peut être constaté en tournant l'interrupteur de l'appareil en OFF et ON, l'utilisateur est recommandé de tester une ou plusieurs dispositions indiquées ci-dessous afin de réprimer l'interférence.

- Réorienter ou au besoin d placer l'antenne réceptrice.
- Aggrandir la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Raccorder l'appareil et le récepteur à un circuit reli.
- A la rigueur consulter le distributeur ou un technicien radio / télévision expérimenté.

## Identification des Éléments

### Émetteur

Vissez l'antenne dans l'émetteur

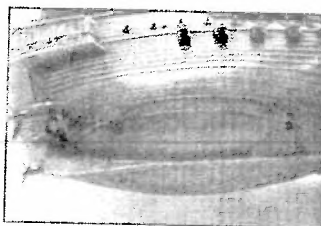
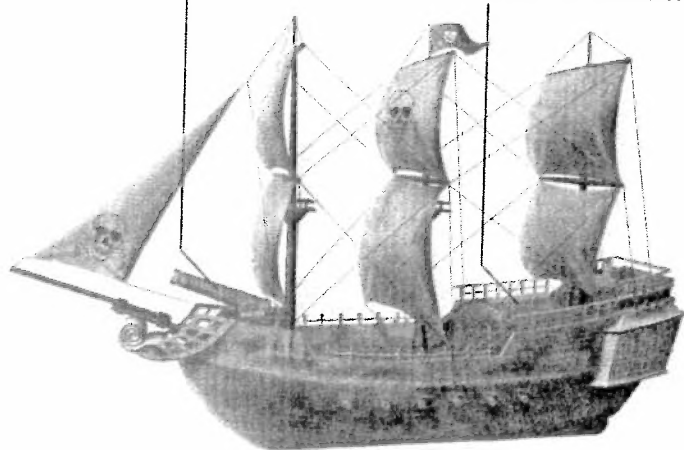


Couvercle du compartiment à piles de l'émetteur

### Bateau Pirate

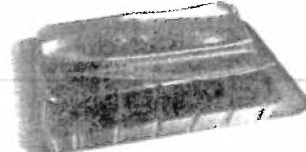
Le Canon

Commutateur Marche/Arrêt



Couvercle De Batterie

### Le support



Le support sert à la présentation du Bateau Pirate.

## Mise en marche

### Piles :

- Le Bateau Pirate est alimenté par 4 piles de 1,5, taille "AA". (fournies)
- La radiocommande est alimentée par 4 piles de 1,5, taille "AA". (fournies)

### Installation des piles : Bateau Pirate

S'assurer que l'interrupteur est en position «OFF».

1. Utiliser un tournevis Phillip (cruciforme) pour desserrer les quatre vis (fig.1) en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (fig.1).
2. Ouvrir le clapet du compartiment des piles puis extraire le logement des piles (fig.2).
3. Introduire des piles neuves "AA" en respectant la polarité «+» & «-» telle qu'indiquée dans le logement de piles (fig.3).
3. Remettre le logement de piles à l'intérieur et refermer le clapet du compartiment à l'aide du tournevis Phillip à tête cruciforme.

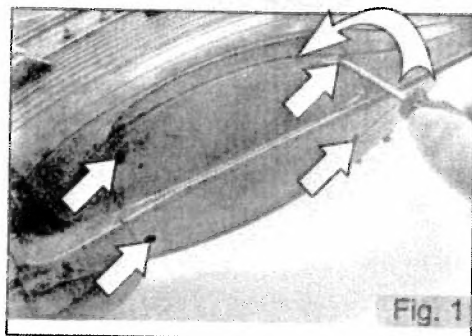


Fig. 1

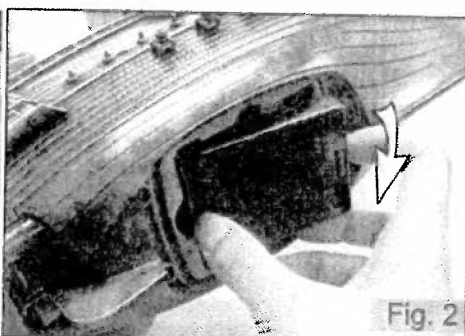


Fig. 2

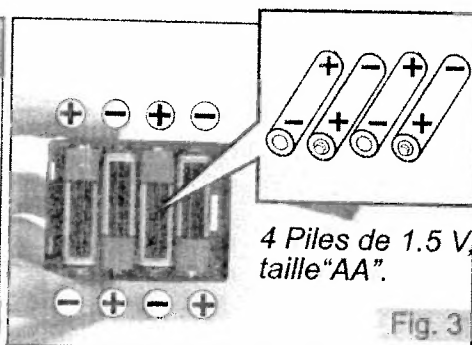


Fig. 3

### Installation des piles : Émetteur

Vérifiez que le commutateur marche/arrêt est sur la position "OFF" (arrêt)

1. Dévissez la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme (fig.4).
2. Insérez dans le compartiment des piles neuves de type "AA" en respectant la polarité ("+" / "-") indiquée à l'intérieur (fig.5). Refermez le compartiment à l'aide d'un tournevis cruciforme.

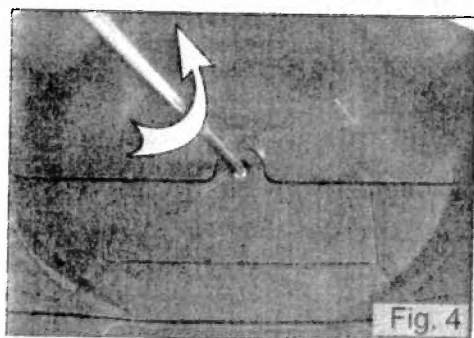


Fig. 4

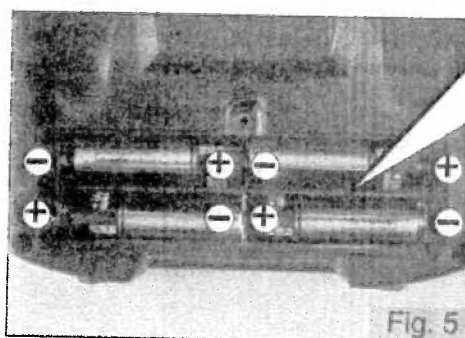


Fig. 5

4 Piles de 1.5 V, taille "AA".

## Comment gouverner votre Bateau Pirate

1. Déployer l'antenne de la radiocommande.
2. Commuter le bouton de mise en marche "ON/OFF" de la radiocommande sur «ON», la LED témoin s'allume.
3. Commuter le bouton de mise en marche "ON/OFF" du Bateau Pirate sur "ON".
4. Poser le Bateau Pirate sur l'eau.
5. Gouverner le Bateau Pirate en jouant avec différentes combinaisons sur les leviers de commande de la télécommande pour réaliser divers mouvements.
6. Appuyer sur le bouton de l'émetteur actionnant le Canon pour que celui-ci fasse feu. Le canon est doté d'effet sonore et lumineux (fig.6).

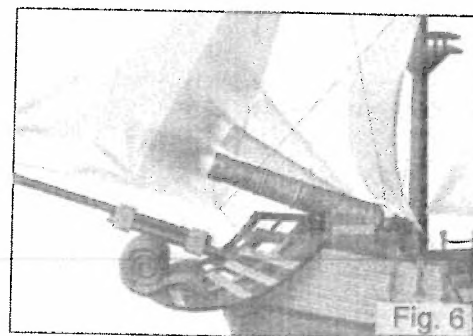


Fig. 6

### Astuce !

Au tout début, il est recommandé de s'entraîner au pilotage du Bateau Pirate dans une baignoire ou une piscine peu profonde.

## Le pilotage

Levier gauche	Levier droit	Mise en mouvement
		En avant
		En arrière
		En avant gauche
		En avant droite
		En arrière gauche
		En arrière droite
		Rotation à gauche
		Rotation à droite

### ⚠ AVERTISSEMENT :

La surveillance par un adulte d'enfants jouant dans ou près de l'eau est recommandée.

## Astuces pour bien naviguer

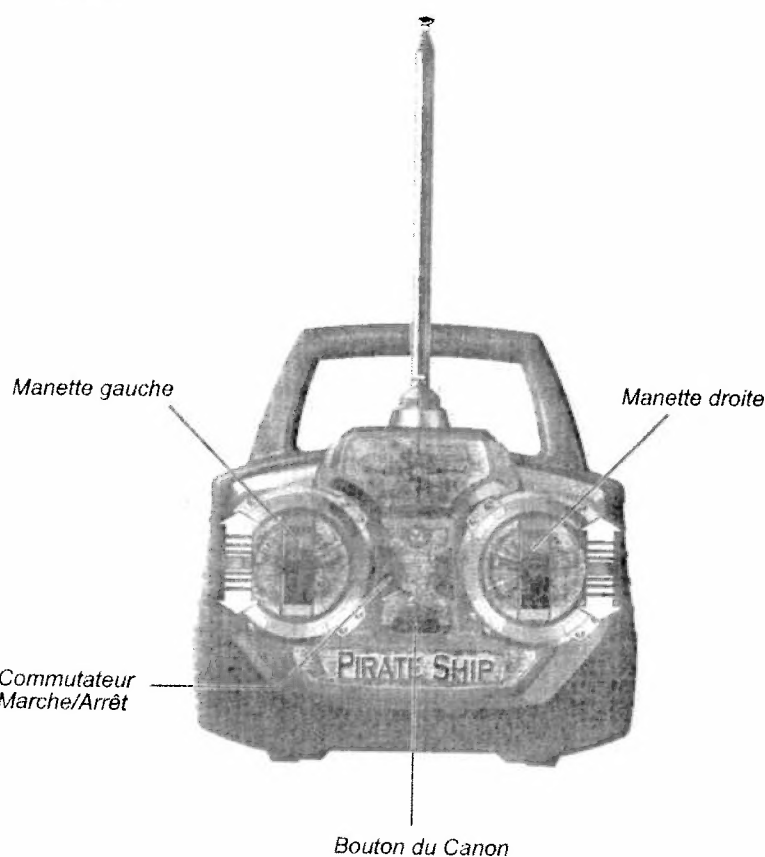
- N'utiliser le Bateau Pirate qu'en eau calme et claire. Il est conseillé de jouer en piscines et étangs peu profonds.
- Après chaque utilisation, essuyer le bateau avec une serviette puis le laisser sécher complètement.
- Si votre Bateau Pirate navigue d'une manière désordonnée, cela est dû vraisemblablement à des interférences causées par des lignes de haute tension, radios ou autres jeux radiocommandés se trouvant à proximité et utilisant la même fréquence que vous. Dans ce cas, mieux vaut changer de place.
- Ne pas jouer proche de murs en béton, cela pourrait nuire aux performances de la radiocommande.
- Votre Bateau Pirate est prévu pour une utilisation en eau douce. Il faut éviter de l'utiliser en eau salée.
- Le Bateau Pirate & la télécommande ne doivent pas être immergés dans l'eau pendant longtemps.

### Astuce!

**Ne pas immerger dans l'eau l'émetteur et le Bateau Pirate car cela endommagerait les pièces et les fonctions électroniques.**

## Dépannage

Symptôme	Cause	Réparation
Le bateau pirate ne réagit pas ou peu à la radiocommande.	- Présence d'interférences haute-fréquence près de lignes haute-tension, transformateurs ou certains types de bâtiments.	- Les éviter si possible ou choisir un autre endroit pour jouer avec le Bateau Pirate.
Perte de contrôle	- Un autre appareil radiocommandé utilisant la même fréquence est utilisé dans votre voisinage. - Vous êtes hors de portée de commande.	- Utilisation de fréquences différentes. - Aller à un autre endroit exempt d'interférences radio provenant d'un autre appareil. - S'assurer que l'antenne est totalement déployée. Le Bateau Pirate peut s'éloigner jusqu'à 20 mètres dans l'eau.
Le Bateau Pirate navigue doucement ou pas du tout.	- Faux contact des piles - L'interrupteur principal n'est pas sur «ON». - Les piles ne sont pas placées correctement dans leur logement. - Les piles sont usées.	- Vérifier le contact des piles. - Mettre en marche. - Vérifier la polarité des piles - Remplacer les vieilles piles par des neuves.





**Silverlit Toys Manufactory Ltd.**

1701-03, World Trade Centre, 280 Gloucester Road, Causeway Bay, HK.

## Konformitätserklärung gemäß Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

Declaration of Conformity in accordance with the Directive 1999/5/EC (R&TTE)

Hiermit wird erklärt, dass die folgenden Produkte bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entsprechen.

I hereby declare that the following products comply with the essential requirements of article 3 and the other relevant provisions of the Directive 1999/5 EC, when used for its intended purpose.

### Declaration of Conformity – Item list 2004-2006

80097	X-Trek II : Auto-Elevator (over 40 ft Track Set)	82022	1:16 R/C Mercedes-Benz SLR
80098	X-Trek II : Balancing Striker (over 40 ft Track Set)	82023	1:16 R/C Citroen Xsara WRC 2004
80099	X-Trek II : Turbo Free Fall (over 40 ft Track Set)	82025	1:16 R/C Mercedes-Benz CLK DTM AMG
80110	X-Trek II : Auto-Elevator (20 ft Track Set)	82027	1:16 R/C Ferrari ENZO
80111	X-Trek II : Balancing Striker (20 ft Track Set)	82028	R/C Tractor
80112	X-Trek II : Turbo Free Fall (20 ft Track Set)	82042	1:16 R/C Mitsubishi Lancer WRC 2005
80101	X-Trek PRO : Basic Track set	82043	1:16 R/C Subaru Impreza WRC 2005
80102	X-Trek PRO : Standard Track set	82044	1:16 R/C Nissan Fairlady (Blue)
80103	X-Trek PRO : Deluxe Track set	82045	1:16 R/C Nissan Fairlady (Red)
80104	X-Trek PRO : Professional Track set	82046	1:16 R/C Ferrari F430
80105	X-Trek PRO : Deluxe Track set (including Lap Counter)	82047	1:16 R/C Porsche 911
80106	1:60 X-Trek PRO Racer (car only)	82048	1:16 R/C BMW X5
80121	1:60 X-Trek PRO : Subaru Impreza WRC 2004 Monte Carlo Rally	82050	Deluxe Carrying Case : 1:16 Ferrari ENZO
80122	1:60 X-Trek PRO : Ferrari Enzo	82056	R/C Pirate Ship (Justice version)
80129	1:60 X-Trek PRO	82057	R/C Pirate Ship (Dev.I version)
80130	1:60 X-Trek PRO (with side light equipped)	85521	R/C X-Plane
80131	1:60 X-Trek PRO : Enzo Ferrari Basic Track Set	85531	R/C X-Plane (with Mini Digital Camera)
80132	1:60 X-Trek PRO : Enzo Ferrari Standard Track Set	85615	R/C X-Rotor : Picco Z
80133	1:60 X-Trek PRO : Enzo Ferrari Deluxe Track Set	85618	R/C X-Rotor : Gyrotrator
80134	1:60 X-Trek PRO : Enzo Ferrari Professional Track Set	85648	R/C X-Twin Classic-Trainer
80135	1:60 X-Trek PRO : Enzo Ferrari Deluxe Track Set (With Lap Counter)	85649	R/C X-Twin Turbo-Fury
		85650	R/C X-Twin Sport-Flyer
		85652	R/C Boeing 737
		85660	R/C X-Twin Deluxe Set
		85661	R/C X-Twin Eagle Wing
		85662	R/C X-Twin Bi-Wing
		87065	R/C X-Twin DHL Bi-wing
		87066	R/C DHL Airlifer
		87262	R/C X-Twin Bi-Wing ADAC
		87264	R/C Mini Hovercraft ADAC
		87265	R/C X-Wave Sportboat ADAC
		87266	R/C X-Twin Plane - Twin Pack
		87296	R/C X-Rotor Gyrotrator (Military version)
		87297	R/C X-Rotor Gyrotrator (Ambulance version)
		87298	R/C X-Rotor Gyrotrator (Police version)
		87299	R/C X-Rotor Gyrotrator (ADAC version)
		87300	R/C Airlifter

Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3.1.a

Health and safety requirement pursuant to Article 3.1.a:

Angewendete Normen:

Standards applied:

- EN 71 Part 1 : 1998
- EN 71 Part 2 : 1993
- EN 71 Part 3 : 1994
- EN 71 Part 6 : 1994
- EN 50088 : 1996

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagn. Verträglichkeit gemäß Artikel 3.1.b

Protection requirements concerning electromagnetic compatibility pursuant to Article 3.1.b:

Angewendete Normen:

Standards applied:

- ETSI EN 301 489-1: V1.4.1 (2002-08)
- ETSI EN 301 489-3: V1.4.1 (2002-08)

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkspektrums gemäß Artikel 3.2

Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum pursuant to Article 3.2:

Angewendete Normen:

Standard applied:

- ETSI EN 300 220-1: V1.3.1 (2000-09)
- ETSI EN 300 220-3: V1.1.1 (2000-09)

Anschrift Import:

Address of Import:

Silverlit e.K.  
Gutenstetter Str. 10-12  
D-90449 Nürnberg  
Germany

Ansprechpartner:

Responsible person:

Tel:

Fax:

E-mail:

Willi Paneutz  
49 - 911 - 965334 - 18  
49 - 911 - 965334 - 19  
silverlit@silverlit.de

Unterschrift und Firmenstempel

Signature and company stamp

**Silverlit**®  
e.K.

Gutenstetter Str. 10-12  
90449 Nürnberg/Germany  
Tel. ++49 +911/965334-18  
Fax ++49 +911/965334-19  
e-mail: silverlit@silverlit.de

Name: Willi Paneutz, General Manager

Ort und Datum der Ausstellung: Nürnberg, 10. Mai, 2005

Place and date of issue: Nürnberg, May 10, 2005







**Silverlit Toys Manufactory Ltd.**

1701-03, World Trade Centre, 280 Gloucester Road, Causeway Bay, HK.

## Konformitätserklärung gemäß Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

Declaration of Conformity in accordance with the Directive 1999/5/EC (R&TTE)

Hiermit wird erklärt, dass die folgenden Produkte bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entsprechen.

I hereby declare that the following products comply with the essential requirements of article 3 and the other relevant provisions of the Directive 1999/5 EC, when used for its intended purpose.

### Declaration of Conformity – Item list 2004-2006

80097	X-Trek II : Auto-Elevator (over 40 ft Track Set)	82022	1:16 R/C Mercedes-Benz SLR
80098	X-Trek II : Balancing Striker (over 40 ft Track Set)	82023	1:16 R/C Citroen Xsara WRC 2004
80099	X-Trek II : Turbo Free Fall (over 40 ft Track Set)	82025	1:16 R/C Mercedes-Benz CLK DTM AMG
80110	X-Trek II : Auto-Elevator (20 ft Track Set)	82027	1:16 R/C Ferrari ENZO
80111	X-Trek II : Balancing Striker (20 ft Track Set)	82028	R/C Tractor
80112	X-Trek II : Turbo Free Fall (20 ft Track Set)	82042	1:16 R/C Mitsubishi Lancer WRC 2005
80101	X-Trek PRO : Basic Track set	82043	1:16 R/C Subaru Impreza WRC 2005
80102	X-Trek PRO : Standard Track set	82044	1:16 R/C Nissan Fairlady (Blue)
80103	X-Trek PRO : Deluxe Track set	82045	1:16 R/C Nissan Fairlady (Red)
80104	X-Trek PRO : Professional Track set	82046	1:16 R/C Ferrari F430
80105	X-Trek PRO : Deluxe Track set (including Lap Counter)	82047	1:16 R/C Porsche 911
80106	1:60 X-Trek PRO Racer (car only)	82048	1:16 R/C BMW X5
80121	1:60 X-Trek PRO : Subaru Impreza WRC 2004 Monte Carlo Rally	82050	Deluxe Carrying Case : 1:16 Ferrari ENZO
80122	1:60 X-Trek PRO : Ferrari Enzo	82056	R/C Pirate Ship (Justice version)
80129	1:60 X-Trek PRO	82057	R/C Pirate Ship (Dev.I version)
80130	1:60 X-Trek PRO (with side light equipped)	85521	R/C X-Plane
80131	1:60 X-Trek PRO : Enzo Ferrari Basic Track Set	85531	R/C X-Plane (with Mini Digital Camera)
80132	1:60 X-Trek PRO : Enzo Ferrari Standard Track Set	85615	R/C X-Rotor : Picco Z
80133	1:60 X-Trek PRO : Enzo Ferrari Deluxe Track Set	85618	R/C X-Rotor : Gyrotrator
80134	1:60 X-Trek PRO : Enzo Ferrari Professional Track Set	85648	R/C X-Twin Classic-Trainer
80135	1:60 X-Trek PRO : Enzo Ferrari Deluxe Track Set (With Lap Counter)	85649	R/C X-Twin Turbo-Fury
		85650	R/C X-Twin Sport-Flyer
		85652	R/C Boeing 737
		85660	R/C X-Twin Deluxe Set
		85661	R/C X-Twin Eagle Wing
		85662	R/C X-Twin Bi-Wing
		87065	R/C X-Twin DHL Bi-wing
		87066	R/C DHL Airlifer
		87262	R/C X-Twin Bi-Wing ADAC
		87264	R/C Mini Hovercraft ADAC
		87265	R/C X-Wave Sportboat ADAC
		87266	R/C X-Twin Plane - Twin Pack
		87296	R/C X-Rotor Gyrotrator (Military version)
		87297	R/C X-Rotor Gyrotrator (Ambulance version)
		87298	R/C X-Rotor Gyrotrator (Police version)
		87299	R/C X-Rotor Gyrotrator (ADAC version)
		87300	R/C Airlifter

Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3.1.a

Health and safety requirement pursuant to Article 3.1.a:

Angewendete Normen:

Standards applied:

- EN 71 Part 1 : 1998
- EN 71 Part 2 : 1993
- EN 71 Part 3 : 1994
- EN 71 Part 6 : 1994
- EN 50088 : 1996

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagn. Verträglichkeit gemäß Artikel 3.1.b

Protection requirements concerning electromagnetic compatibility pursuant to Article 3.1.b:

Angewendete Normen:

Standards applied:

- ETSI EN 301 489-1: V1.4.1 (2002-08)
- ETSI EN 301 489-3: V1.4.1 (2002-08)

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkspektrums gemäß Artikel 3.2

Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum pursuant to Article 3.2:

Angewendete Normen:

Standard applied:

- ETSI EN 300 220-1: V1.3.1 (2000-09)
- ETSI EN 300 220-3: V1.1.1 (2000-09)

Anschrift Import:

Address of Import:

Silverlit e.K.  
Gutenstetter Str. 10-12  
D-90449 Nürnberg  
Germany

Ansprechpartner:

Responsible person:

Tel: 49 - 911 - 965334 - 18  
Fax: 49 - 911 - 965334 - 19  
E-mail: silverlit@silverlit.de

Unterschrift und Firmenstempel

Signature and company stamp

**Silverlit**®  
e.K.

Gutenstetter Str. 10-12  
90449 Nürnberg/Germany  
Tel. ++49 +911/965334-18  
Fax ++49 +911/965334-19  
e-mail: silverlit@silverlit.de

Name: Willi Paneutz, General Manager

Ort und Datum der Ausstellung: Nürnberg, 10. Mai, 2005

Place and date of issue: Nürnberg, May 10, 2005

